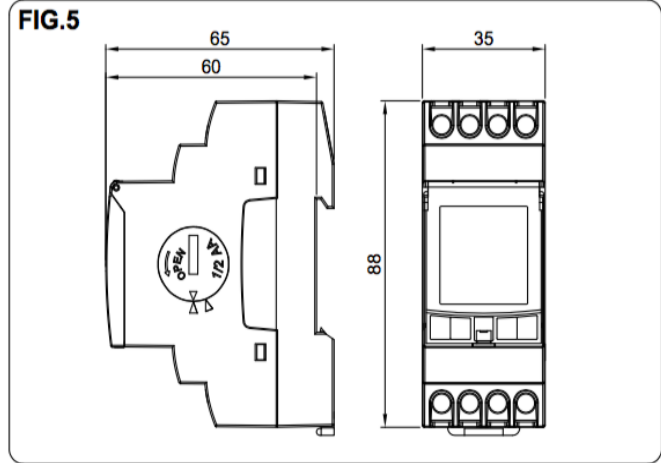
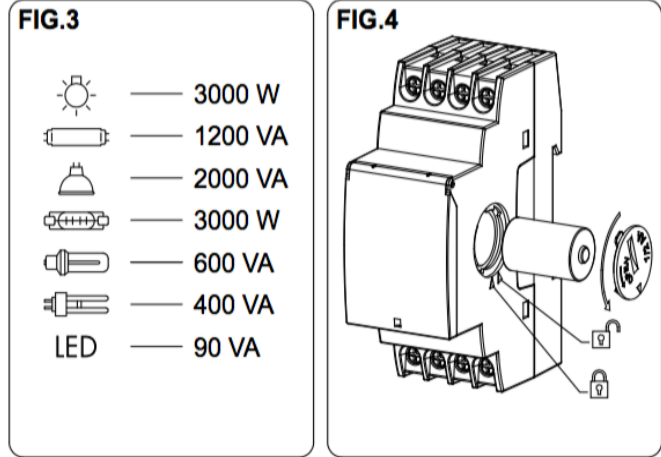
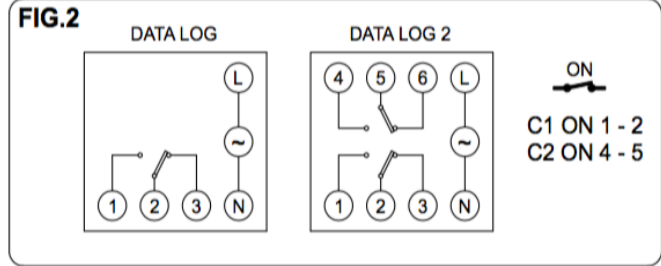
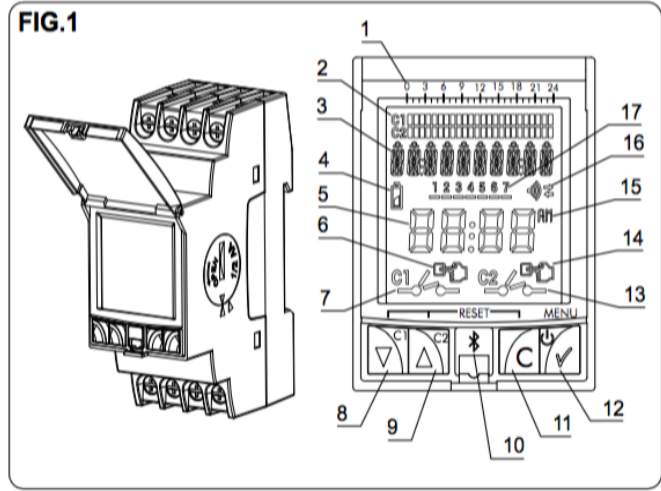


DATA LOG / DATA LOG 2



HUN

IDŐKAPCSOLO

1. ábra
1. Időskála
1. Szöveges sor
1. Óra / Dátum
2. Beütemezés
2. Gyenge akkumulátor szint
2. C1 kézi üzemmód (villogó) / C1 folyamatos kézi (fix)
2. Lefelé / C1 kézi működtetés
2. Bluetooth dongle kulcs
2. Lehetőség elfogadása / Belépés a menübe
2. / A készülék kikapcsolása áram nélkül
2. C2 kézi üzemmód (villogó) / C2 folyamatos kézi (fix)
2. Átmásolási (transzfer) szimbólum

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A DATA LOG/DATA LOG 2 egy digitális időkapcsoló, amelynek célja az elektromos hálózatot ellenőrzése. Lehetőséget nyújt különböző műveletekhez: K1- és BEKAPCSOLÁS beállított időpontban; rövid idejű műveletek vagy pulzálás (1-től 59 másodpercig); és ismétlődő ciklusok (1-től 59 másodpercig vagy 1 perctől 23 óra 59 percig). Mindegyiket lehet a C1 és C2 csatormákra alkalmazni a DATA LOG 2-vel. További funkciók is elérhetők, mint: automatikus nyári időszámításra való áttérés, 4 munkaszüneti időszakok, képernyő állítható fényerőssége és programozás okostelefonhoz/táblagéphez. A menü több nyelven is megjeleníthető és az aktuális nap ütemterve a kijelzőn látható. Az 1 (DATA LOG) vagy 2 (DATA LOG 2) független és feszültségmentes áramkörök változtathatók és lehetővé tesznek több, mint 40 programozási műveletet az 1-es és/vagy 2-es csatorna között.

TELEPÍTÉS

FIGYELMEZTETÉS: A telepítéshez és az elektromos készülék beszereléséhez engedéllyel rendelkező szerelő szükséges!

MIELŐTT ELKEZDENÉ A BESZERELÉST, TÁVOLÍTSA EL A TÁPEGYSÉGET!

A készüléket beavatkozás ellen egy biztonsági áramkörrel látták el. Ugyanakkor, néhány különösen erős elektromágneses mezők megváltoztathatják a működést. Az interferencia elkerülhető, ha a következő beszerelési szabályokat figyelembe veszi:

- A készüléket tilos induktív terhelések közelébe felszerelni (motorok, transzformátorok, kapcsolók, stb.);
 - Célzerű a készülék számára külön energiaforrást biztosítani (ha szükséges, hálózati szűrőt is csatlakoztasson);
 - Az induktív terheléseket interferenciaszűrővel kell ellátni (varisztor, RC szűrő).
- Ha az időkapcsolót más eszközökkel együtt használják, meg kell bizonyosodni arról, hogy az alkotott egység nem termel felesleges zavarokat.

HA A BESZERELÉS MEGTÖRTÉNT, A TÁPEGYSÉGET KAPCSOLJA VISSZA.

FELSZERELÉS

Az elektronikus vezérlőeszköz függetlenül felszerelhető a biztosíték dobozhoz, 35 mm-es szimmetrikus profilal, az EN 60715 szabvány szerint (DIN sinre).

KAPCSOLAT

Csatlakoztassa a tápegységet a 2. ábra szerint. Figyeljen a pozitív és negatív töltésekre, majd ellenőrizze a csatlakozást. A rossz bekötés tönkretelheti a készüléket.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Ahhoz, hogy a telepítés ellenőrzését elvégezzük, **A KÉSZÜLÉKET ÁRAMMAL KELL ELLÁTNI.** Amikor ez megtörténik, a kijelző világitani kezd és a képernyő megjelenik. Ha a készülék nincs feszültség alatt és a kijelző kikapcsolt állapotban marad, eltávolítja az összes dátumot és idő programozást a hálózati-tartalék időszakban (10 év), köszönhetően a beépített lítium akkumulátornak. Ha a készülék akkumulátor nélkül van telepítve, akkor egy kb. 48 órás biztonsági hálózati-tartalékkal rendelkezik.

- Az eszköz áramellátása megszűnik, ha megnyomja a **MENÜ** gombot, a kijelző átmenetileg bekapcsol, hogy beprogramozhassák. Ha 5 másodperc elteltével nem nyomnak gombot, a kijelző újra kikapcsol. Ezeknek az eszközöknek négy kulcsuk van a beállításához és a programozáshoz.
- A kijelzőn a következő információk láthatók:
- Ütemezhető(k) a napi teendő(k) (kivéve ünnepnapokon). Az ütemezés minden csatornához 24 skálás felosztás tartozik, ahol egy skála 1 órát jelöl;
 - A kijelzőn található egy szöveges sor rész, amely a következő információkat mutathatja: Aktuális dátum → TARTÓS működtetés → Aktív ÜNNEPI időszak
- Teljes idő;

- Kézi működtetés szimbóluma . Villog, ha a kézi kapcsoló aktív és ha a szimbólum rögzített, a kapcsoló ÁLLANDÓ.

- C1 / C2 áramkörök helyzete: BEKAPCSOLVA , KIKAPCSOLVA .

BEÁLLÍTÁSOK

A DATA LOG / DATA LOG 2 készülékeiben gyárilag be van állítva a pontos dátum és idő, a következőképpen alakíthatók:

- Idő mód
- Nyári időszámítás váltása télire
- Téli időszámítás váltása nyárra
- Ünnepek
- Programok

24 óra
Automatikus (Március utolsó vasárnapja)
Automatikus (Október utolsó vasárnapja)
NINCS (mind a 4 időszak kikapcsolva)
Nincs

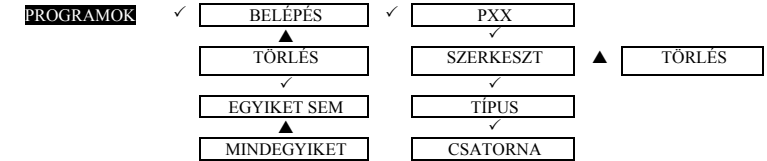
KÉZI MŰKÖDTETÉS

Aktivált vagy letiltott, az áramkörök ideiglenesen megfordíthatók kézíleg a főképernyőn, ha a ▼ C1 vagy ▲ C2 gombokat megnyomja.

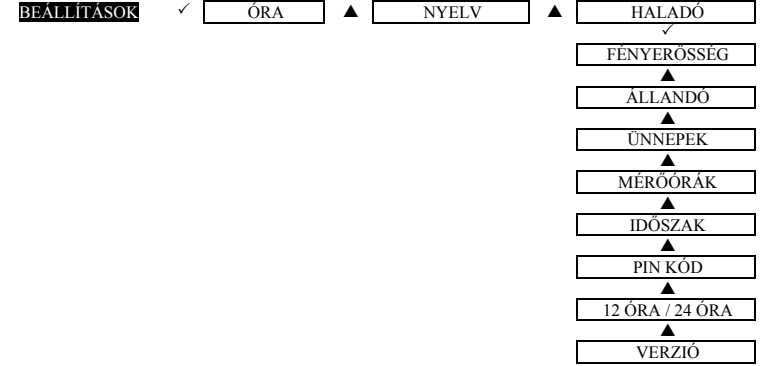
A  szimbólum a képernyőn villog az aktuális csatornánál, mindaddig amíg nem nyomja a ▼ C1 vagy ▲ C2 gombokat újra, visszalépve az előző állapotba.

PROGRAMOZÁS

A programozás a menük és almenükön keresztül lehetséges, ahol a különböző műveletekből tudunk választani, vagy beállíthatja a készüléket. A főmenü elérhető készületi képernyőről, ha megnyomja a ✓ gombot. A ▼ és ▲ gombokkal a különböző menük közül választhat és a ✓ gomb megnyomásával aktiválja azt. Ha visszalépne egy előző menübe, akkor a C gombot nyomja meg. A részletek amelyeket be kell állítani, villogva jelennek meg a képernyőn. A menü szerkezete a következő



BEÁLLÍTÁSOK



PROGRAMOK. Ez az a menü, ahol különböző műveletek vannak beprogramozva. Jelenleg 40 tárolóhely van (P-01-től egészen P-40-ig).

- **BELÉPÉS.** A ✓ gomb megnyomásával lépünk be és a ▼ és/vagy ▲ gombokkal választhatjuk ki a memóriában tárolt különböző programokat. Amikor belépünk ebbe a menübe, ha volt már bármilyen program eltárolva, az első ami megjelenik a kijelző szöveges sorában, mint: „P-01” és a ▲ gombbal válogathatunk a különböző tárolt programok közül, amíg el nem érjük az első üres programot. Ha ezt elértük, akkor a „P-XX ÜRES” szöveg jelenik meg, amely a szabad programok számától függően változik. Amikor belépünk ebbe a menübe, és nem volt más program létrehozva, akkor a kijelző szöveges sorában a „P-01 ÜRES” szöveg jelenik meg felváltva a „40 MARADT” kifejezéssel, utalva mennyi memória szabad még. Ha szeretnénk megváltoztatni vagy létrehozni egy programot, akkor a ▼ és/vagy ▲ gombokkal tehetjük, majd megnyomjuk a ✓ gombot. Ezután a ▼ és/vagy ▲ gombokkal kiválasztjuk az egyik lehetőséget az alábbiak közül:

- **SZERKESZT.** Ezzel az opcióval kiválaszthatjuk a kívánt programhoz tartozó műveleti típust. A ✓ gomb megnyomásával az „TÍPUS BEKAPCSOLVA” felirat megjelenik, a ▼ és/vagy ▲ gombokkal kiválasztjuk a kívánt művelet típusát. A műveletek lehetnek:
- **TÍPUS BEKAPCSOLVA.** A csatlakoztatott áramkör bekapcsolása előre meghatározott időben.
- **TÍPUS KIKAPCSOLVA.** A csatlakoztatott áramkör kikapcsolása előre meghatározott időben.
- **CIKLUS TÍPUSA.** BE- és KIKAPCSOLÁS az elvégzett műveletek elejétől a végéig. Az program elejének beállításához meg kell adnunk az órát és a percet, valamint a napokat, amikor a ciklusnak el kell kezdődnie. Ezután, meg kell határoznunk a megfelelő BE- és KIKAPCSOLÁS időtartamát (óra, perc és/vagy másodperc). A befejezéshez fel kell tüntetnünk az órát, a percet és azt a napot, amikor a ciklus befejeződik.
- **IMPULZUS TÍPUSA.** Az áramkör bekapcsolása impulzusként egy előre beállított nap adott időtartamára vonatkozik.

Miután a művelet típusát kiválasztottuk, a csatornát vagy csatormákat is kiválasztjuk, amelyet érint (C1, C2, vagy C1+C2). Ezután belépünk, hogy megadjuk a művelet kezdési idejét, illetve a többi szükséges időt, ha ezt a művelet megköveteli.

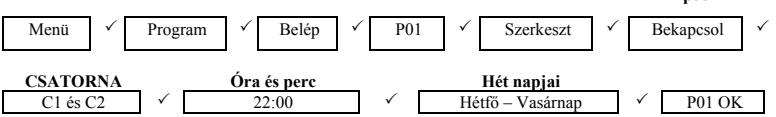
ÜNNEPI IDŐSZAK program

Ha az utolsó nap érvényesítésekor a ✓ gombot lenyomva tartjuk, akkor ezt ünnepi műveletként aktiváljuk. Ha az ÜNNEP (HOLIDAY) szó megjelenik, a ▼ és/vagy ▲ gombokkal kiválaszthatjuk az egyiket a 4 ünnepi időszakból.

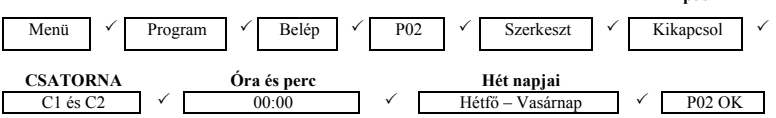
- **TÖRLÉS.** A ✓ gombot lenyomva tartva, a kiválasztott programot töröljük. Mivel minden programot egymás után ment el, egy program kitörlésével megváltoztathatjuk a többi sorrendjét.

- **TÖRLÉS.** Ez az opció lehetővé teszi, hogy az utolsó 40 programot egy lépésben törölje.

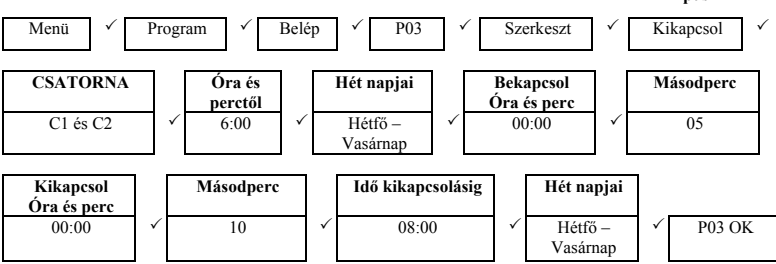
Úgy döntünk, hogy a bekapcsolás 22:00 órakor történjen



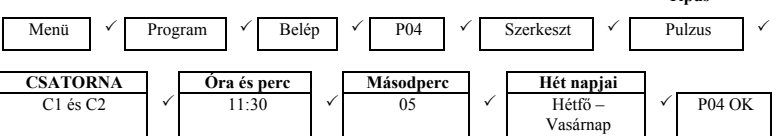
Úgy döntünk, hogy a kikapcsolás 00:00 órakor történjen



Úgy döntünk, hogy olyan ciklust választjuk, amely 5 másodpercig bekapcsolt és 10 másodperc kikapcsolt állapotban van, 6:00 órakor kezd és 8:00 órakor fejezi be egész héten.



Úgy döntünk, hogy a pulzus programot választjuk, amely a hét minden napján 11:30 perckor 5 másodpercre bekapcsol.



BEÁLLÍTÁSOK. Ebben a menüben konfigurálhatjuk az eszközt.

- **ÓRA.** A készülék órájának beállítása. A változók beállítása (ebben a sorrendben): év, hónap, nap, óra és perc. Az aktuális napot automatikusan beállítja.
- **NYELV.** A készülék nyelve itt állítható be.
- **HALADÓ.** A készülék legtöbb beállításait itt lehet végrehajtani.
- **FÉNYERŐSSÉG.** A készülék fényerőjét állíthatjuk be. MINIMUM, ALACSONY, KÖZEPES, MAGAS és MAXIMUM. A fényerő beállítása akkor lesz látható, ha érvényesíti azt.
- **ALLANDÓ.** Ebben a menüben a C1 és C2 csatornák az állandó műveleteit (K1- és BEKAPCSOLÁS) állíthatjuk be. A ▼ és/vagy ▲ gombokkal a különböző opciók közül választhatunk: C1: IGEN → C1: NEM → C2: IGEN → C2: NEM. 3 kívánt lehetőség érvényesíthető. A készülék nem érvényesíti kiválasztott csatorna a programozását, ha az IGEN OPCIÓ-t választjuk.
- **ÄZ ÉRINTKEZÉS POZÍCIÓJÁT MANUÁLISAN VÁLTOZTATHATÓ (lásd KÉZI BEÁLLÍTÁSOK).**
- **ÜNNEPEK.** 4 PERIÓDUS programozható be a kiválasztott ÜNNEPI IDŐSZAK-ban. Ha nincs semmilyen művelet beprogramozva, akkor ez az opció KIKAPCSOL-t állapotban marad.
- **SZERKESZTÉS.** A hónap, nap, óra és perc az adott időszak kezdetektől az adott időszak végéig be van programozva. Ez az időszak évről évre ismétlődik.
- **TÖRLÉS.** A kijelölt periódus törlése.
- **MÉRŐÓRA.** Ebben a menüben a bekapcsolás után az áramkörök ideje látható (óraban). Az összes mérőóra csatornájába belépve a ✓ gombbal, 0-ra állíthatók. A TÖRLÉS IGEN opció választva és érvényesítve.
- **IDŐSZAK.** Engedélyezi a téli és nyári időszámításra való áttállást.
- **AKTÍV.** Automatikusn átáll a téli időszámításról a nyárra és fordítva, az adott térségnek megfelelően. (Március utolsó vasárnapja és Október utolsó vasárnapja.)
- **INAKTÍV.** Nem vált át automatikusa.
- **PIN KÓD.** A billentyűzet aktiválása és inaktíválása, hogy megelőzze az eszközhöz való nem kívánt hozzáférést.
- **INAKTÍV.** A billentyűzet kikapcsolva.
- **AKTÍV.** A billentyűzet bekapcsolva. Kötélez egy 4 számjegyből álló PIN KÓD-ot megadni. Ez 30 másodperccel azután már aktiválva lesz, hogy a beállításokból kilépett és a kijelző készületbe lépett. Ettől a perctől kezdve ha bármilyen gombot megnyomunk, akkor a „PIN KÓD” megjelenik a kijelzőn. Hogy feloldjuk a billentyűzarat, be kell írjunk a PIN KÓD-ot. Az eszköz billentyűzára 10 másodpercre kikapcsol. Ez idő alatt beléphetünk a menübe, ha megnyomjuk a 3-as gombot. 30 másodperc használaton kívüli idő után a billentyűzár újra bekapcsol.
- **12 ÓRA / 24 ÓRA.** A ▼ és/vagy ▲ gombokkal kiválaszthatjuk milyen formátumban jelenjen meg az óra. A ✓ gombbal érvényesítjük döntésünket.
- **VERZIÓ.** A készülék szoftver verzióját mutatja meg.

Ha egyszerre több mindent programálunk be, akkor bizonyos programoknak elsőbbséget élveznek. Az elsőbbségi sorrend a következő:

ÁLLANDÓ MÓD → KÉZI → PROG_01 → PROG_02 → ... → PROG_40

VISSZAÁLLÍTÁS. LENULLÁZÁS.

Készületi módban (a kijelzőn) megnyomjuk a C gombot és amíg nyomva tartjuk megnyomjuk a ▼ és ▲ gombot egyszerre több, mint 3 másodpercig. A kijelző kikapcsol és az összes programozás törlődik. A készülék áram alatt kell legyen.

ELEM CSERÉJE. 4. ábra.

A készülék 10 éves tartálékkal rendelkezik, amely egy cserélhető lítium elem. Az akkumulátor fordítsuk el a forgó fedetlet és helyezzük a jobb oldalra. Amikor az elem lemerült, akkor az elem szimbólum jelenik meg a képernyőn.

MEGJEGYZÉS: Amikor elemcserére kerül sor, az elmentett programok nem vesződnek el, ahogyan a pontos idő sem.

A TÁPEGYSÉGET KAPCSOLJUK AZ ELEM CSERÉJEKOR

Az akkumulátor fedetlet óramutató járásával ellentétesen (nyíllal jelölve) egy érmével vagy lapos tárggyal fordítsa el, mindaddig amíg nem egyezik a készülék nyitott pozíciójával. Miután az akkumulátort kicserélte, a fedetlet úgy illeszse be, hogy megegyezzen az eszköz nyitott pozíciójával, majd forgassa el óramutató járásával egyirányba, ameddig az nem egyezik a készülék zárt pozíciójával.

PROGRAMOZÁS OKOSTELEFONNAL/TÁBLAGÉPPEL

Az eszközzel való műveletekhez a Bluetooth dongle használathoz kötelező. Vegye le az elülső borítót és helyezze be a dongle-t.

Ehhez a fajta programozáshoz szükséges Android (Bluetooth 4.0) vagy iPhone (4S vagy annál frissebb) készülék és az „ORBIS DATA LOG” applikáció letöltése. Ha telepítette, akkor kövesse az applikáció útmutatóit.

TECHNIKAI ADATAK

Névleges feszültség és frekvencia	Ahogy az eszközön látható
Ellenállás	±10%
Kapcsolási kapacitás	μ2x16(10)A/250V~
Ajánlott maximális terhelés	3. ÁBRA
Saját fogyasztás	16 VA (1.3 W) maximum
Érintkezés	AgSnO2 kapcsoló
Képernyő kijelzője	LCD háttérvilágítású
Pontosság	±1s / nap 23°C
Hőmérséklettől függő pontosság	±0.15s/ °C / 24h
Energiatartalék	10 év (akkumulátorral és hálózat nélkül)
	48 óra (akkumulátor és hálózat nélkül)
	1S, 1T, 1U
Hatás típusa	A osztály
Szoftver osztálya és szerkezete	40
Memória	1 csatorna DATA LOG; 2 csatorna DATA LOG 2
Csatornák	BE-/KIKAPCSOLÁS, PULZÁLÁS (1–59 mp) és
Műveletek típusai	CIKLUS (1–59 mp vagy 1 perc– 23 óra 59 perc)
	±1 másodperc
Csillagászati kiigazítás	-10°C és +45°C
Üzemi hőmérséklet	-20°C és +60°C
Szállítási- és tárolási hőmérséklet	2
Szennyezési szint	IP 20 az EN60529 szerint
Védelmi szint	II megfelelő beépítés mellett
Védelmi osztály	2.5 kV
Átmeneti impulzus feszültség	+80°C-on 21.2.5
Labda teszthez szükséges hőmérséklet	Lezárható
Billentyűzet hozzáférése	Csavaros terminál huzalkeresztmetszet akár 4mm ²
Kapcsolat	½ AA – 3.6 V – 1000 mAh – Li/SOCl ₂
Akkumulátor	2 DIN modulok (35 mm)
Fóliázás mérete	5.ÁBRA

FIGYELMEZTETÉS

Ez az időkapcsoló akkumulátort tartalmaz, amely tartalma káros lehet a környezetre. Ne próbáljon megszabadulni a terméktől úgy, hogy az akkumulátort eltávolítja vagy a megfelelő újrahasznosító konténerbe teszi, vagy visszaküldi a terméket a gyárba.

Műszaki változtatások – további információk: www.orbis.es

00/12.2014

A016.17.57035